

ENSAYOS

## El Salesian College de la India y la Universidad Salesiana de Bolivia en el contexto de la pandemia

The Salesian College of India and Salesian University of Bolivia  
in the context of the pandemic

O Colégio Salesiano da Índia e a Universidade Salesiana da Bolívia  
no contexto da pandemia

*George Thadathil<sup>a</sup>, Willy Chambi<sup>b</sup>,  
Yadika Prasad<sup>c</sup>, Érika Gabriela Rojas Silva<sup>b</sup>*

<sup>a</sup> Salesian College, Sonada y Siliguri. India.  
geothadathil@yahoo.com.au

<sup>b</sup> Universidad Salesiana de Bolivia.  
willy.chambi@usalesiana.edu.bo, erika.rojas@usalesiana.edu.bo

<sup>c</sup> Salesian College, Siliguri Campus. India.  
yadikaprasad@gmail.com

### RESUMEN

La pandemia causada por el COVID-19 ha obligado a las instituciones educativas a cerrar puertas en un intento por contener la propagación de la infección. Sin embargo, la educación no se detuvo, sino que encontró la oportunidad de cambiar las clases presenciales a las clases virtuales e ingresar en un nuevo paradigma en la educación. Al mismo tiempo, esta migración de lo presencial a lo virtual ha traído desafíos a las instituciones de educación superior de todo el mundo, entre ellas, las instituciones salesianas de educación superior. La misión salesiana alrededor del mundo es promover y abrir el acceso a la educación superior especialmente para los jóvenes con desventajas económicas y sociales; en este contexto, los desafíos para brindar educación virtual son mayores y requieren esfuerzos adicionales para asegurar el éxito y la continuidad en la educación superior. Este estudio pretende describir las experiencias del Salesian College de la India y la Universidad Salesiana de Bolivia en el contexto de la pandemia. Aunque el Salesian College y USB están ubicados geográficamente en dos continentes diferentes, ambos se han visto afectados por la pandemia y han enfrentado similares desafíos para asegurar la continuidad de la educación superior. Al mismo tiempo, esta coyuntura plantea desafíos en términos del software de gestión utilizado en la docencia, el acceso a Internet y la disponibilidad de dispositivos entre los estudiantes.

*Palabras claves:* pandemia COVID-19, educación superior, aprendizaje en línea, educación salesiana.

### ABSTRACT

The pandemic caused by COVID-19 has forced educational institutions to close doors in an attempt to contain the spread of the infection. However, education did not stop, it instead found the opportunity to change face-to-face classes to virtual format and enter to a new paradigm in education. At the same time, this migration from face-to-face to virtual has brought challenges to higher education institutions around the world, among them, the salesian institutions of higher learning. The Salesian mission around the world is to promote and open access to higher education especially for young people with economic and social disadvantages; in this context, the challenges for providing virtual education are greater and require additional efforts to ensure success and continuity in higher

education. This study aims to describe the experiences of the Salesian College of India and the Salesian University of Bolivia in the context of the pandemic. Although the Salesian College and USB are geographically located on two different continents, they have both been affected by the pandemic and have faced similar challenges in ensuring the continuity of higher education. At the same time, this situation raises challenges in terms of the management software used in teaching, Internet access and the availability of devices among students.

*Key words:* COVID-19 pandemic, higher education, online learning, Salesian education.

## RESUMO

A pandemia causada pelo COVID-19 obrigou as instituições de ensino a fechar as portas na tentativa de conter a propagação da infecção. No entanto, a educação não parou, mas encontrou a oportunidade de mudar as aulas presenciais para aulas virtuais e entrar em um novo paradigma na educação. Ao mesmo tempo, essa migração do presencial para o virtual trouxe desafios às instituições de ensino superior de todo o mundo, inclusive às instituições de ensino superior salesianas. A missão salesiana no mundo é promover e abrir o acesso à educação superior, especialmente para os jovens em situação de desvantagem econômica e social; Nesse contexto, os desafios para a oferta de educação virtual são maiores e exigem esforços adicionais para garantir o sucesso e a perenidade no ensino superior. Este estudo tem como objetivo descrever as experiências do Colégio Salesiano da Índia e da Universidade Salesiana da Bolívia no contexto da pandemia. Embora o Colégio Salesiano e o USB estejam geograficamente localizados em dois continentes diferentes, ambos foram afetados pela pandemia e enfrentaram desafios semelhantes para garantir a continuidade do ensino superior. Ao mesmo tempo, esta situação coloca desafios em termos de software de gestão utilizado no ensino, acesso à Internet e disponibilidade de dispositivos entre os alunos.

*Palavras-chave:* pandemia COVID-19, educação superior, aprendizagem online, educação salesiana.

## 1. INTRODUCCIÓN

El presente estudio es una iniciativa que nace en este contexto particular de la pandemia por el COVID-19, tanto la Universidad Salesiana de Bolivia como el Salesian College de la India se vieron afectados, como todas las instituciones de educación superior en el mundo, por el cierre de las clases presenciales para evitar el contagio entre los miembros de sus comunidades, por tanto, forzadas a migrar al formato educativo mediado por herramientas tecnológicas y virtuales. Aunque esta modalidad de educación originalmente significó una respuesta obvia ante el cierre de las instituciones educativas, los desafíos iniciales eran grandes; entre ellos, la velocidad y acceso a internet, accesibilidad a tipos de dispositivos para atender las clases y elaborar tareas, familiaridad y manejo de software de escritorio, acceso a recursos y contenidos on-line y la complejidad inicial de las plataformas de aprendizaje virtuales.

Este estudio intenta una descripción de cómo esos desafíos estuvieron presentes en el cambio de la modalidad educativa tradicional a una virtual, presentando datos cuantitativos recogidos a través de encuestas realizadas a los propios estudiantes y experiencia educativa en un contexto *sui generis*. Una peculiaridad de este estudio se centra en la comparabilidad de dos instituciones geográficamente distantes entre sí, el Salesian College se encuentra en el norte de la India y la Universidad Salesiana de Bolivia en el corazón de Sudamérica; sin embargo, pese a la evidente distancia geográfica, ambas instituciones comparten el carisma salesiano de Don Bosco, un carisma educativo ampliamente expandido por el mundo y conocido por su misión de brindar educación con una predilección por los jóvenes, especialmente aquellos menos favorecidos.

Los autores de este estudio consideraron que un trabajo comparativo de cómo ambas instituciones enfrentaron el cambio y sus desafíos de las clases presenciales a las clases

virtuales sería una forma de contribuir a la reflexión de las realidades educativas que viven dos instituciones geográficamente distantes, pero carismáticamente iguales.

### 1.1. ANTECEDENTES DE AMBAS INSTITUCIONES

La Universidad Salesiana de Bolivia (USB) y el Salesian College de la India son dos instituciones de educación superior perteneciente a los Salesianos de Don Bosco. Aunque ambas se encuentran geográficamente distantes y en dos continentes diferentes, comparten el carisma salesiano de Don Bosco y la misión: “promueven el desarrollo integral del joven mediante la asimilación y la elaboración crítica de la cultura y mediante la educación en la fe, con miras a la transformación cristiana de la sociedad” (Salesianos de Don Bosco, 2015, p. 122); asimismo, ambas pertenecen a la red mundial de las Instituciones Salesianas de Educación Superior (IUS).

La USB es una institución de educación superior fundada el año 1998 por los salesianos de Don Bosco, con el objetivo de brindar acceso a la educación superior a aquellos sectores de la población boliviana que no tenían la posibilidad de ingresar a las universidades públicas por la limitación de sus cupos, tampoco a otras universidades privadas por los altos costos que éstas establecían. En la gestión 2020, la USB tiene alrededor de siete mil estudiantes en estudios de pregrado y otro millar en programas de postgrado. Su sede central se encuentra en la ciudad de La Paz y tiene con seis subseces autorizadas por el Ministerio de Educación en las ciudades de Santa Cruz de la Sierra, Cochabamba, Camiri, Monteagudo, San Carlos-Yapacaní y Yacuiba. La ubicación geográfica de la USB responde íntegramente a las Constituciones de los Salesianos de Don Bosco, que determinan que las obras salesianas se ubiquen en sectores populares; así, la presencia salesiana en educación superior busca ser una respuesta para las personas menos favorecidas de los sectores populares de la sociedad boliviana.

Entre las principales características del perfil de los estudiantes de la USB, se resalta que el 72% de ellos son estudiantes de primera generación, lo que significa que ni el papá ni la mamá tienen estudios universitarios concluidos. Otro aspecto importante de resaltar es la ubicación geográfica de los hogares de los cuales provienen sus estudiantes; por ejemplo, en su Sede Central, el 87% de los estudiantes provienen de los cuatro distritos más pobres del municipio de La Paz. Otro rasgo característico está relacionado a la ocupación de los papás, el 50% de las madres de familia tienen una ocupación relacionada con lavado, aseo, servicios, ama de casa u otro similar y, por su parte, el 60% de los papás se dedica a trabajos de obrero calificado, taxista, microempresario, vendedor, obrero no calificado, o similar (Chambi y Murillo, 2019).

Su actual Rector es el P. PhD. Juan Pablo Zabala sbd, quien desde el inicio de gestión en septiembre de 2016 inició una serie de transformaciones junto al fortalecimiento y la consolidación de sus programas académicos y otras labores fundamentales de la USB.

Por su parte el Salesian College de la India, es una institución de Educación Superior fundada en 1933, cuenta con dos campus, uno en Siliguri y otro en Sonada, West Bengal. Tiene grado de “Acreditación A”, otorgado por el Consejo Nacional de Evaluación y Acreditación de la India (NAAC, por sus siglas en inglés) y dos veces certificado como un college con potencial de excelencia. El P. PhD. George Thadathil sdb es el Rector (Salesian College, 2020).

El Salesian College tiene una rica historia y legado asociado a su fundación. Esto fue recientemente documentado en el libro titulado *Salesian College – a history that speaks*

*today*. En él se cuenta que el Salesian College se estableció en Shillong en 1933, pero en 1938 se trasladó a Sonada. Creció gradualmente para ocupar el papel de un instituto educativo de primer nivel que atiende las necesidades de los estudiantes en las colinas y las áreas circundantes, abriendo cursos de pregrado en comercio, humanidades y otros programas profesionales. En 2009, el College estableció su campus ampliado en la ciudad de Siliguri, que se encuentra al pie de las colinas, a unos cincuenta kilómetros del campus principal. Este campus de rápida expansión ofrece cursos de pregrado en comercio, humanidades, ciencias junto con cursos profesionales y vocacionales. A partir de 2016, el College también ha comenzado a ofrecer cursos de posgrado en inglés, educación y psicología. Este campus está dirigido principalmente para estudiantes de Siliguri, otras partes del norte de Bengal y los países vecinos como Nepal, Bután y Bangladesh.

El perfil demográfico del Salesian College es bastante diverso en muchos parámetros, atiende a alrededor de 1500 estudiantes de diferentes orígenes financieros. Es importante señalar que un número comparable de sus estudiantes son estudiantes de primera generación, sus familias provienen de pueblos de las colinas de la región circundante. El entorno económico de varios de estos estudiantes varía de pobre en promedio. Muchos estudiantes de orígenes tribales y la región de Doaars también estudian aquí, quienes a su vez tienen antecedentes financieros variables. Siendo una institución minoritaria, Salesian College ofrece a los estudiantes desfavorecidos una educación de calidad. Los estudiantes capaces y talentosos, que carecen de recursos económicos, encuentran aquí la oportunidad de crecer y aprender.

## 1.2. LA MIGRACIÓN DE LA ENSEÑANZA PRESENCIAL A LA VIRTUAL

Como consecuencia de la pandemia que ha caracterizado la gestión 2020, los países alrededor del mundo han tomado medidas sanitarias necesarias con el fin de resguardar a sus sociedades del contagio masivo. Algunos países declararon estados de emergencia sanitaria traducidos en toques de queda, confinamientos, distanciamiento social, suspensión de actos masivos, entre otros. De acuerdo con un reporte del Grupo Banco Mundial (2020), la pandemia a causa del COVID-19 tendría al menos dos impactos significativos: “i) el cierre de los centros escolares en casi todo el mundo y ii) la recesión económica que se produce a partir de las medidas tendientes a controlar la pandemia” (p. 2). Estos dos impactos, continúa el reporte, pueden generar consecuencias a largo plazo, tanto sobre el capital humano, como en el bienestar. A corto plazo, se prevé una reducción del aprendizaje, un incremento de las deserciones, así como el impacto en la salud nutricional, mental y física de los estudiantes, especialmente de aquellos que viven en condiciones socio-económicas desfavorables (Grupo Banco Mundial, 2020).

En este contexto, las instituciones educativas fueron de las primeras en ser afectadas como medida de prevención de los contagios, ante la necesidad del distanciamiento social y la prohibición de actividades masivas y en ambientes cerrados. “Casi de la noche a la mañana, las escuelas y universidades de todo el mundo cerraron sus puertas, afectando a 1.570 millones de estudiantes en 191 países” (IESALC, 2020, p. 5). El impacto no era menor y las instituciones educativas se vieron ante el desafío de tomar medidas que den continuidad a la formación de sus estudiantes. Para el caso de las instituciones de educación superior, la suspensión de las clases presenciales significó una inevitable migración al formato educativo mediado por herramientas tecnológicas y virtuales, esta respuesta fue

casi inmediata; sin embargo, la inmediatez, la escasa experiencia y la amplia brecha digital y tecnológica desnudaron las desventajas y desigualdades sociales latentes en los diferentes países, mucho más agudos en países en vías de desarrollo o menos industrializados, donde los niveles de conectividad son escasos o nulos, y el acceso a dispositivos como teléfonos celulares o computadoras son aún una necesidad secundaria o terciaria en el conjunto de las necesidades básicas de sobrevivencia.

Ante este panorama, IESALC (2020) planteó algunos desafíos que las instituciones de educación superior debían abordar de manera inevitable; por una parte, esta crisis es un claro llamamiento para que las universidades estén a la vanguardia de las transformaciones necesarias, lo que significa buscar los mecanismos adecuados para dar continuidad a la formación a pesar de lo adverso de la situación; por otra parte, el nuevo panorama obliga a asegurar el derecho a la educación superior en un marco de igualdad de oportunidades y no dejar a ningún estudiante atrás. Una tarea que no es fácil de abordar, especialmente en realidades donde la brecha digital y tecnológica es aguda y los recursos son limitados.

Este nuevo contexto, o nuevo panorama como lo denomina la IESALC, obligó a los países e instituciones a tomar acciones que permitan asegurar la continuidad de la formación pedagógica. Las instituciones internacionales arriba mencionadas, que advertían de potenciales riesgos y desafíos en tiempos de pandemia, generaron un conjunto de orientaciones para que las instituciones de educación superior asuman el reto de estar a la vanguardia de las transformaciones necesarias y asegurar el derecho a la educación. Es así que, tanto el Salesian College como la Universidad Salesiana de Bolivia, tuvieron que enfrentar el desafío y tomar acciones ante el cierre de sus instalaciones por la emergencia sanitaria, abriendo una oportunidad para la migración al formato educativo mediado por herramientas virtuales y tecnológicas.

En los siguientes párrafos, se describe de manera muy general cómo el Salesian College y la Universidad Salesiana de Bolivia abordaron la migración de sus cursos presenciales hacia plataformas virtuales, a partir del confinamiento anunciado por los gobiernos de ambos países.

A partir del confinamiento declarado por el Gobierno de la India el 24 de marzo del presente año, los primeros tres meses de enseñanza virtual en el Salesian College se insistió que profesores y estudiantes estén en la misma plataforma del College, LMS Moodle, ésta tenía su propia plataforma de videoconferencia BBB (Big Blue Button, por sus siglas en inglés), que se utilizaba obligatoriamente al principio. La plataforma Moodle ofrecía además de la videoconferencia otras actividades para el diseño de los cursos; por lo tanto, la administración del College insistió en que todos se familiarizaran con la plataforma. Sin embargo, los problemas de conexión para un gran porcentaje de sus estudiantes impidieron un fácil acceso a BBB y si por alguna razón se desconectaban debido a una mala conectividad u otra razón, volver conectarse al sistema era muy tedioso, porque tenían que realizar al menos tres pasos para volver a conectarse a su clase. Para superar esa dificultad, en el último mes, el College se ha inscrito a GSuite, éste ofrece, entre otras, videoconferencias en línea a través de GoogleMeet. Las conferencias se están grabando y los enlaces se publican en los LMS (Learning Management System) con el propósito de diseñar cursos y registros de enseñanza, los cuales pueden ser vistos nuevamente por los estudiantes.

En Bolivia, el gobierno decretó emergencia nacional sanitaria el día 12 de marzo; en consecuencia, las actividades educativas presenciales fueron suspendidas. Un instructivo

del Ministerio de Educación abrió la posibilidad de continuar virtualmente las labores educativas en las instituciones que cuenten con los medios necesarios. La USB decidió ingresar en la virtualidad aprovechando la licencia de la plataforma de MS TEAMS, cuyo uso hasta ese momento era ocasional y escaso. Dado que la interrupción de las clases presenciales fue de manera abrupta, retomar el contacto con los estudiantes fue una tarea intensa, pero con la ayuda de los representantes de cursos y su propia organización a través de sus grupos de WhatsApp se logró comunicar la determinación de la continuidad de sus estudios. Otra tarea importante fue la organización de sesiones de capacitación para docentes en el manejo de la Plataforma TEAMS. En cuanto a los estudiantes se refiere, inicialmente teníamos la idea que su asimilación del manejo de TEAMS sería intuitivo, pero esa idea no fue completamente correcta y se identificó dificultades en su nuevo entorno de aprendizaje. Aunque esas dificultades podían ser superadas con el acompañamiento de los docentes y directores de carrera, el mayor problema fue la disponibilidad de dispositivos y los altos costos de conexión a internet. Una alternativa para ayudar a los estudiantes fue grabar las clases y enviarlas por WhatsApp.

## 2. METODOLOGÍA

El objetivo de este estudio es comprender cómo el Salesian College de la India y la Universidad Salesiana de Bolivia reaccionaron frente a la pandemia y cómo lograron dar continuidad a la educación a partir de las herramientas virtuales disponibles, identificando desafíos en el uso del software de gestión del aprendizaje, el acceso a internet y la disponibilidad de dispositivos entre los estudiantes y su impacto en ambas instituciones. El diseño metodológico de este estudio es de tipo cuantitativo, el cual según De Pelekais (2000) busca “Explicar y predecir y/o controlar fenómenos a través de un enfoque de obtención de datos numéricos” (p. 349). Este tipo de estudios permite la recolección de datos a través de encuestas, las cuales pueden ser presentadas en gráficos de pastel. Es así que el presente estudio tiene un diseño cuantitativo, dado que se buscó explicar el fenómeno del cambio de la educación presencial a una virtual en el contexto de la pandemia. Asimismo, se recolectó información a través de una encuesta diseñada para conocer temas de conectividad a internet, accesibilidad a dispositivos, manejo de software y acceso a recursos en línea. La información recolectada se presenta en gráficos de pastel, junto a la interpretación de los datos.

Las encuestas aplicadas a los estudiantes de ambas instituciones no son exactamente las mismas, dado que por la diferencia de los contextos existían algunos aspectos en los enfoques de uso de aplicaciones virtuales y los tipos de conexión entre las poblaciones de estudio.

Para la recolección de datos en la USB, se usaron encuestas virtuales a principios del mes de septiembre, utilizando la plataforma Forms. La encuesta tenía doce preguntas destinadas a conocer las capacidades digitales. Para ese tiempo los estudiantes ya tenían varios meses de experiencia en el uso de la plataforma. El número de estudiantes encuestados para este estudio fue de 433, lo que representa un 7% de la población estudiantil de la USB, Sede Central La Paz.

En el Salesian College, la población de estudio fueron los estudiantes de todos los cursos de sus campus de Sonada y Siliguri. El enlace de la encuesta en línea circuló en todos

los grupos de estudiantes a través de los docentes de la institución. Los datos se recopilaban durante un mes, del 21 de junio al 21 de julio de 2020. Durante este tiempo, los estudiantes ya estaban en el modo en línea y usando Moodle durante casi 4 meses. El cuestionario constaba de diez preguntas relacionadas a requisitos de aprendizaje electrónico y el acceso de los estudiantes a las necesidades para acceder al LMS. Se recogieron 455 respuestas completas. Sin embargo, se aplicaron 452 porque el resto estaba incompleto o se completó por error. Se utilizó MS Excel para obtener los datos para la investigación.

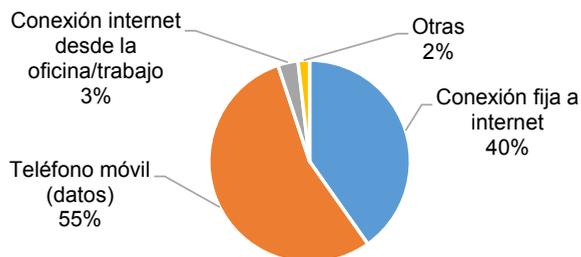
### 3. RESULTADOS

A continuación, se presentan los resultados encontrados en este estudio. Si bien éstos son presentados de manera separada por cada institución, por las explicaciones dadas en el apartado anterior, los resultados son analizados comparativamente en el capítulo de conclusiones. Dada esta aclaración, en seguida se presentan los gráficos de los resultados encontrados.

#### 3.1. RESULTADO ENCONTRADO EN LA UNIVERSIDAD SALESIANA DE BOLIVIA

A la finalización de la aplicación de las encuestas y su correspondiente tabulación se puede advertir los siguientes resultados en la USB:

Figura 1. Conectividad a internet estudiantes de la USB



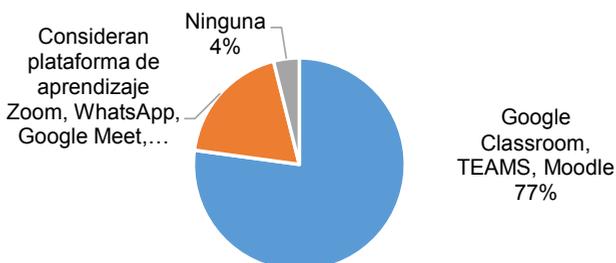
Fuente: Elaboración propia.

De acuerdo con estos resultados, el 55% de los estudiantes accede a internet a través de la compra de datos desde su teléfono móvil. Este dato coincide con la preocupación de los estudiantes, quienes al inicio de la pandemia expresaron su preocupación por la dificultad de comprar datos para atender las clases, principalmente por el costo, dado que Bolivia tiene uno de los servicios de internet más caros de la región. Adicionalmente al costo, está la velocidad de conexión, otro resultado de la encuesta señala que el 64,9% de los estudiantes percibe que su conexión a internet es “Muy Lento” o “Lento” y solamente el 35,1% considera su conexión entre “Muy rápido” o “Rápido”. Estos problemas iniciales, de conexión y velocidad de conexión, generaron la creatividad y flexibilidad de los

directores de carrera y sus docentes, quienes tuvieron que buscar alternativas de apoyo a los estudiantes para superar estas barreras; por ejemplo, grabando las clases para compartirlas, compartir video o audios a través de WhatsApp. En el otro lado de este panorama, tenemos que un 40% de los estudiantes que declara tener conexión fija a internet, lo que supone que particularmente para este grupo de estudiantes el acceso a las clases no fue una dificultad. Finalmente, los resultados de la encuesta también señalan que algunos estudiantes accedieron a internet desde sus fuentes laborales y un grupo menor que mencionaba que se conectaban al internet a través de algún familiar, amigo o vecino.

Otro resultado interesante de analizar está en el uso y familiaridad con plataformas de aprendizaje. Al inicio de la migración de las clases presenciales a las clases virtuales, la USB tuvo que entrar en un abrupto proceso de preparación y capacitación tanto a estudiantes como a los docentes en el manejo de la plataforma TEAMS.

Figura 2. Familiaridad con plataformas de aprendizaje

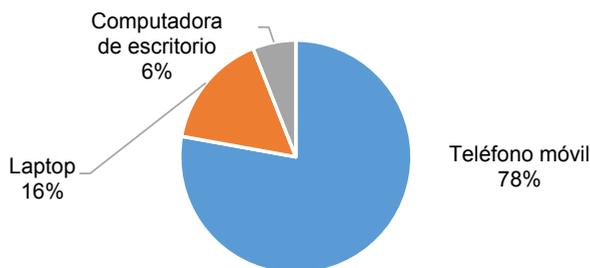


Fuente: Elaboración propia.

Al momento de la aplicación de la encuesta, el 77% de los estudiantes dice tener familiaridad con las plataformas de aprendizaje del TEAMS y Moodle. Este porcentaje seguramente sería muy pequeño si la encuesta hubiese sido aplicada antes del inicio de las clases virtuales, luego de cinco meses de educación virtual y también los procesos de capacitación que ofreció la USB a través de sus direcciones de carrera. Un dato interesante está en el 19% de estudiantes que, además de tener familiaridad con TEAMS, considera plataformas de aprendizaje a Zoom, WhatsApp, GoogleMeet, Telegram y GoToMeeting, cuando en realidad esas aplicaciones son de mensajería o simplemente de conferencias. Finalmente, hay un 4% que declara no tener familiaridad con plataformas de aprendizaje, posiblemente sean estudiantes que están en etapa de preparación de su trabajo final para su graduación.

En cuanto a dispositivos de estudio y conexión a internet, un 78% de los estudiantes de la USB se conecta a sus clases a través de un teléfono móvil. Esta es una característica que genera otra dificultad de estudios, porque las características de los teléfonos móviles no soportan, por lo general, la funcionalidad de TEAMS, así como la visibilidad de las presentaciones de los docentes la dificultad de interacción en diferentes ventanas.

Figura 3. Dispositivos de conexión y estudio



Fuente: Elaboración propia.

Asimismo, solo un 6% de los estudiantes usa una computadora de escritorio y un 16% una laptop. Estas desigualdades de uso de dispositivos coinciden con un reporte que presentó el Instituto para la Educación Superior de América Latina y el Caribe (IESALC) en abril de este año, que advertían de las limitaciones de la educación virtual basadas precisamente en los dispositivos de conexión, aunque se reconoce que los celulares no son particularmente medios pensados para el acceso a estudios, por ahora, han sido una alternativa que le ha permitido a muchos estudiantes, como es el caso de los estudiantes de la USB, a dar continuidad a sus estudios de educación superior. Al mismo tiempo, en la encuesta se advierte otro aspecto que llama la atención, un 25% de los estudiantes elabora sus tareas a mano, otro 25% lo hace a través de su celular y el 43% usa una laptop o una computadora de escritorio; es decir, que al menos la mitad de los estudiantes está en situación de desventaja en cuanto al uso de una computadora, algo que a medida que se va haciendo común, va agudizando también las brechas tecnológicas entre los menos favorecidos.

En cuanto a manejo de software, un 31,4% de los estudiantes de la USB está familiarizado con MS Word, Excel y Power Point, un 31,9% maneja solo Word y Power Point, un 33,3 solo maneja Word y el resto no responde. De estos resultados se advierte que el 96% está familiarizado con MS Word.

En cuanto a acceso a recursos bibliográficos en tiempo de pandemia y educación virtual, los estudiantes declaran lo siguiente, solo un 0,7% accede a material bibliográfico a través de la Biblioteca Virtual de la USB, un 5% solo usa los materiales proporcionados por los docentes y más de la mitad, 54,5%, accede a material bibliográfico en búsquedas de internet. Este resultado presenta un desafío para la USB, porque un estudiante, cuando accede a información a través de motores de búsqueda generales, corre el riesgo de acceder a materiales de improbada calidad. Claudio Rama (2015) advierte que las competencias informacionales; es decir, la competencia de saber de dónde se toma información confiable y cómo se la procesa, es un componente fundamental en la formación de los estudiantes y las instituciones de educación superior son las responsables de coadyuvar a la adquisición de esta competencia.

Con relación a la facilidad/dificultad de uso de la plataforma TEAMS, el 45% de los estudiantes declara que no es ni “Muy difícil” ni “Muy fácil”, están en una posición

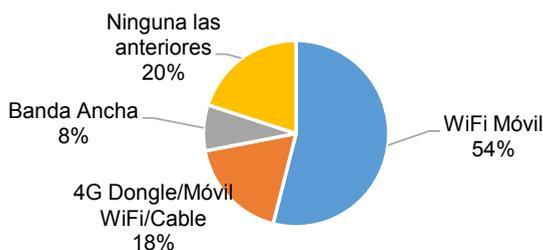
de neutralidad entre ambos extremos. Un 38,8% declara que TEAMS es “Muy difícil” y “Difícil” de usar y un 15,7% considera que es “Muy fácil” y Fácil” de usar. Si consideramos que el cambio de clases presenciales a clases virtuales fue abrupto y sin un holgado tiempo de preparación, estos porcentajes podrían considerarse aceptables, dado que quienes tienen una posición de neutralidad y quienes consideran que es fácil, el porcentaje supera los dos tercios.

Si se compara el número de horas de uso de redes sociales en contraste con la plataforma TEAMS, es interesante señalar que TEAMS, al menos en este tiempo de pandemia, es más usado que Facebook o YouTube; por ejemplo, casi el 60% usa TEAMS en tres o más horas por día y el 38% lo usa entre una y dos horas por día. Por su parte Facebook tiene los siguientes resultados, el 64,5% de los estudiantes declara usar Facebook entre una y dos horas por día y el 17,9% entre tres, cuatro o más horas. Para YouTube, el 48,5% de los estudiantes lo usa entre una y dos horas por día. Las redes sociales como Instagram y TikTok tienen porcentajes mucho más bajos niveles de uso.

### 3.2. RESULTADOS ENCONTRADOS EN EL SALESIAN COLLEGE

En cuanto a los resultados de la encuesta del Salesian College, la Figura N° 4 muestra que el 20% de los estudiantes no puede acceder a la web en absoluto, este grupo de estudiantes probablemente pertenece a las áreas remotas de las colinas donde la conectividad de la red no está disponible. El 54% de los estudiantes dependían de los datos de un teléfono móvil para acceder a Internet que tenían un límite de uso diario y requerían una compra adicional, mientras que el 8% de los estudiantes tenía acceso a banda ancha, el 18% tenía acceso a datos móviles y de banda ancha, por lo que el límite de datos diarios no les era aplicable.

Figura 4. Acceso a internet de los estudiantes

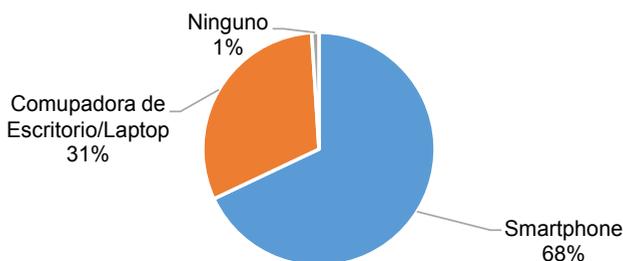


Fuente: Elaboración propia.

Aparte de los datos limitados, la calidad de la velocidad de Internet tampoco fue muy favorable, esto requiere que los estudiantes busquen áreas circundantes para acceder a una conexión más estable. Se encontró que el 66.7% de los estudiantes tenían una velocidad de Internet “Lenta” o “Muy Lenta”, éstas eran probablemente áreas de mala red; por su parte, el 33% de los estudiantes respondieron que tenían una conexión a Internet “Rápida” o “Muy rápida”.

En cuanto al acceso a dispositivos, *Figura N° 5*, se observó que el 68% de los estudiantes usaba sus teléfonos inteligentes para acceder a sus clases en línea, el 31% usaban computadoras portátiles o de escritorio y el 1% no tenía acceso a ningún dispositivo, estos estudiantes probablemente visitaban el cibercafé cercano para asistir a sus clases en línea. Entre estos, el 11% de los estudiantes no tenía acceso a las cámaras frontales, el 21% tenía acceso a las cámaras web y el 68% de los estudiantes usaban sus cámaras frontales móviles para las clases en línea.

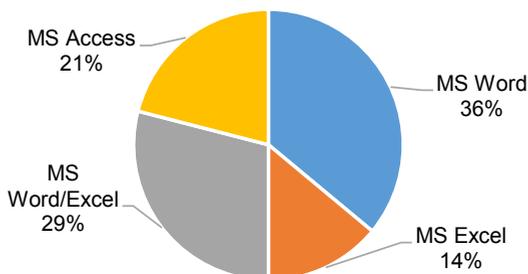
*Figura 5.* Acceso a dispositivos para clases virtuales



Fuente: Elaboración propia.

El siguiente aspecto está relacionado a la familiaridad con el software, la *Figura N° 6* presenta que el 10% de los estudiantes no estaba familiarizado con ninguna aplicación de escritorio para completar y enviar sus tareas. En tales casos, los estudiantes enviaban las imágenes de sus tareas escritas a mano, o utilizó el espacio de mecanografía en línea provisto para preguntas en Moodle. El 36% estaba familiarizado solo con MS Word, el 14% con MS Excel y el 29% estaba familiarizado con ambos. Otro 21% también estaba familiarizado con MS Access. Por lo tanto, la mayoría estaba familiarizada con las herramientas necesarias para realizar tareas en línea que eran accesibles tanto en dispositivos móviles como en computadoras de escritorio.

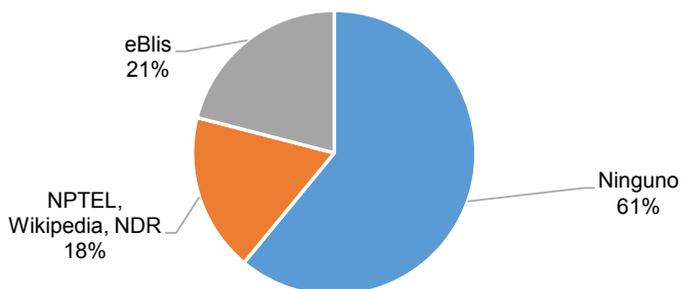
*Figura 6.* Familiaridad con el software de escritorio



Fuente: Elaboración propia.

No hay límite para los recursos disponibles en Internet, pero el 61% de los estudiantes aún no estaban familiarizados con los portales en línea que brindan recursos de estudio de calidad, como lo muestra la Figura N° 7. Esto indica que su confianza en el material proporcionado por los profesores y el contenido en línea de uso común probablemente provino de una búsqueda en Google. De los que estaban familiarizados, el 21% se refirió solo a eBlis y el resto estaba familiarizado con plataformas en línea como NPTEL, Wikipedia y NDR.

Figura 7. Acceso a recursos bibliográficos virtuales



Fuente: Elaboración propia.

Cuando se les preguntó sobre el nivel de dificultad para usar el LMS actual (Moodle), el 7% de los estudiantes dijo que era fácil, el 59% lo encontró de dificultad moderada, el 33% lo encontró difícil de usar. Solo se realizó una capacitación formal en Moodle para los docentes, ellos guiaron a los estudiantes para usar cada tipo de actividad que se impartió como taller, donde se esperaba que los estudiantes corrigieran las respuestas enviadas por sus compañeros. Los docentes guiarían en cada paso y de manera similar para otras actividades en Moodle.

Cuando se trata de plataformas sociales, el 8%, 69%, 39% de los estudiantes pasaron 1 hora de tiempo en Facebook, Instagram y TikTok, respectivamente. Mientras que 4%, 12%, 1% pasaron 2 horas o más y 41%, 18% y el 61% no pasó tiempo en Facebook, Instagram y TikTok, respectivamente.

Al observar el tiempo dedicado a las plataformas de aprendizaje en línea, el 5%, 38%, 39% y 84% de los estudiantes pasaron una hora de tiempo en Wikipedia, EGYankosh, NPTEL y Moodle respectivamente. El 6%, 1%, 3% y 7% usaron 2 horas o más y el 29%, 60%, 61% y 10% no pasaron tiempo en Wikipedia, EGYankosh, NPTEL y Moodle, respectivamente.

#### 4. DISCUSIÓN

La USB y el Salesian College son instituciones salesianas de educación superior que geográficamente están considerablemente distantes entre sí, una en Sud América y la otra en Asia; sin embargo, el espíritu de los salesianos de Don Bosco los mantiene cercanos

y unidos en el servicio. Este trabajo, más allá de los resultados presentados, intentó un acercamiento y diálogo de dos comunidades salesianas, enfatizando los desafíos y logros en el contexto de la pandemia de este 2020. El diálogo y comunicación entre los cuatro autores de este trabajo ha sido enriquecedor, fructífero y alentador, porque ha permitido conocernos, escucharnos y saber que a pesar de la distancia el espíritu salesiano nos mueve y nos invita a seguir trabajando por los jóvenes, especialmente por aquellos menos favorecidos.

El Salesian College representa una de las presencias salesianas pioneras en educación superior en el mundo, tiene una rica historia y legado desde su fundación en 1933. Su trayectoria y calidad han sido reconocidas a nivel local por el Consejo Nacional de Evaluación y Acreditación de la India (NAAC, por sus siglas en inglés) quien les otorgó el grado de “Acreditación A” y la nominación de una institución con potencial de excelencia. Sin duda estos logros son importantes de destacar, ya que la excelencia en la calidad de la formación para los menos favorecidos, ayuda a la movilidad social y progreso de los jóvenes de la India.

Con menos años de existencia, desde 1998, la USB es parte de la misión de los salesianos de Don Bosco en Bolivia, brindando acceso a la educación para los jóvenes de las clases populares. Para la gestión 2020, la USB tiene más de siete mil estudiantes de pregrado a nivel nacional, con una Sede Central y seis subseces académicas. El contexto de la pandemia ha desnudado las desigualdades sociales y económicas de los estudiantes de la USB, empero el espíritu y la voluntad de servicio para los jóvenes bolivianos están intactos a pesar de la adversidad

La USB y el Salesian College, tal como se describe en las primeras páginas de este manuscrito, albergan en sus aulas a jóvenes con características socioeconómicas similares; por ejemplo, un buen porcentaje de sus estudiantes son de primera generación y provenientes de sectores populares, en el caso de la USB representan el 72% y en el Salesian College el promedio de los estudiantes tiene antecedentes de ser pobre. Estas características muestran que la predilección por los jóvenes menos favorecidos está viva en ambas instituciones.

La pandemia ha desnudado las marcadas brechas sociales en muchas partes del mundo, especialmente en cuanto al acceso a tecnología y conexión a internet se refiere. Por una parte, no todos los estudiantes del Salesian College y la USB tienen acceso a una computadora de escritorio o una laptop para asistir a sus clases o realizar tareas; por otra parte, en ambas instituciones se vio que casi dos tercios de su población estudiantil acceden a internet a través de un teléfono móvil, lo que representa un incremento de los costos en el camino de su formación profesional. La pandemia nos dio el impulso para conocer las condiciones con las cuales nuestros estudiantes enfrentan sus estudios.

## 5. CONCLUSIONES

La USB y el Salesian College han tenido que reaccionar de manera abrupta frente a la inevitable migración de las clases presenciales a las virtuales como consecuencia de la expansión de los contagios del COVID-19. IESALC-UNESCO sugería que las instituciones de educación superior deberían estar a la vanguardia de las transformaciones necesarias; es así, que la Universidad Salesiana de Bolivia y el Salesian College dieron una respuesta concreta a este desafío, ninguna de ellas canceló sus clases, por el contrario,

se migró inmediatamente al formato de educación mediado por herramientas virtuales y tecnológicas, lo que permitió dar continuidad a la educación de sus estudiantes, evitando el rezago o pérdida del aprendizaje.

Este contexto de la pandemia, inicialmente, ponía en riesgo la continuidad de la formación de los estudiantes; sin embargo, la virtualidad y el desarrollo tecnológico permitieron al Salesian College y a la Universidad Salesiana de Bolivia asegurar el derecho a la educación, tal como lo pedían el Grupo Banco Mundial e IESALC-UNESCO. Si bien es cierto que hubo dificultades y que inevitablemente los estudiantes hicieron esfuerzos propios para dar continuidad a su formación, los resultados son alentadores, aunque sería de mucho beneficio revisar los datos estadísticos relacionados a la deserción a finales del presente año.

Un cambio tan repentino no podía estar ajeno a temas como dificultades en la disponibilidad de dispositivos (computadoras/teléfonos móviles), acceso a internet, la plataforma virtual (LMS, Learning Management System), capacitación a los estudiantes y docentes, entre otras. En ambas instituciones, aunque las dificultades iniciales fueron bastas, con el paso del tiempo éstas fueron superadas o al menos disminuidas. En este momento existe continuidad en los servicios de educación superior y modalidad de educación virtual está siendo asimilada de manera positiva por los estudiantes y docentes.

Uno de los primeros hallazgos que se identificó en ambas instituciones está relacionado con la **velocidad y acceso a internet**. Curiosamente, los resultados son bastante parecidos, el 68% de los estudiantes del Salesian College y el 65,9% de los estudiantes de la USB consideran que la velocidad de su conexión a internet se ubicaba en la escala de “Lenta” o “Muy lenta”. Por otra parte, el dispositivo más común de acceso a internet es el teléfono móvil; así lo declaró el 55% de los estudiantes de la USB y el 54% de los estudiantes del Salesian College.

Otro aspecto que es importante en la educación en el presente contexto es la **accesibilidad a tipos de dispositivos**. En el Salesian College se ha identificado que el 31% de los estudiantes tiene acceso a una computadora de escritorio o una laptop, mientras que en la USB solo el 22% está en esas condiciones. En ambas instituciones, la mayoría de los estudiantes tienen acceso a un teléfono móvil para acceder a sus clases y para elaborar sus tareas, 78% en la USB y 68% en el Salesian College. Otro hallazgo interesante es que, tanto estudiantes de la USB como del Salesian College, ante la ausencia de un dispositivo de procesamiento de texto, realizaban sus tareas a mano, tomaban fotografías y los enviaban a sus docentes o a la plataforma de aprendizaje.

Los resultados de **familiaridad y manejo de software de escritorio** nos muestran que casi todos, 96% los estudiantes de la USB tienen familiaridad con el manejo de MS Word y otros porcentajes menores en el manejo de Excel y Power Point. En el Salesian College, todos los estudiantes declararon tener familiaridad con programas como MS Word, Excel y Access. Estos resultados muestran una generación de estudiantes muy familiarizados con software de escritorio, no solo a nivel de un procesador de texto, sino también programas de funciones matemáticas y bases de datos.

Respecto al **acceso a contenidos online**, en el Salesian College el 61% de los estudiantes nos estaba familiarizado con contenidos online de calidad, algo similar en lo que se vio en la USB, donde el 54% de los estudiantes declaraba acceder a material bibliográfico a través de motores de búsqueda, pero no en páginas especializadas. Este es, sin duda, un aspecto que debe ser encarado por ambas instituciones para ayudar a que los estudiantes confíen

más en los materiales proporcionados a través de sus centros bibliográficos o portales de información de calidad.

En cuanto al MLS (Learning Management System), el Salesian College usa el Moodle y la USB el MS TEAMS. La mayoría de los estudiantes del Salesian College declararon que el Moodle tenía “Dificultad moderada” o era “Difícil” de manejar. Por su parte, un 45% de los estudiantes de la USB declaró neutralidad en cuanto a la facilidad/dificultad de manejo del TEAMS. Aunque los estudiantes de esta generación en ambas instituciones están presentes en redes sociales y tienen mayor facilidad de manejo de dispositivos tecnológicos, expresan que tienen dificultad en el manejo de las plataformas de aprendizaje.

Un elemento no menos importante es que ambas instituciones salesianas, geográficamente distantes entre sí, están atendiendo a estudiantes con perfiles socio-económicos bastante similares, lo que permite asegurar que, a nivel de la misión salesiana, están cumpliendo con brindar acceso a la educación superior a jóvenes, especialmente a aquellos menos favorecidos, pese al contexto adverso por la pandemia del COVID-19.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Chambi, Willy y Murillo, Ernesto. (2019). Opción preferencial por los jóvenes de las clases populares: la experiencia de la Universidad Salesiana de Bolivia (USB). *Revista Perspectivas: Notas sobre intervención y acción social*, (31). Doi: 10.29344/07171714.31.1878.
- D'Souza, Trophy. (Ed). (2019). *Salesian College – A history that speaks today*. West Bengal, India: Salesian College Publications.
- Grupo Banco Mundial. (2020). *Covid-19: impacto en la educación y respuestas de política pública*. Recuperado de <http://pubdocs.worldbank.org/en/143771590756983343/Covid-19-Education-Summary-esp.pdf>
- IESALC-UNESCO, (2020). *COVID-19 y educación superior: De los efectos inmediatos al día después. Análisis de impactos, respuestas políticas y recomendaciones*. Recuperado de <http://www.iesalc.unesco.org/wp-content/uploads/2020/05/COVID-19-ES-130520.pdf>
- OECD, (2020). *El impacto del COVID-19 en la educación – Información del Panorama de la Educación (Education at a Glance) 2020*. Recuperado de [https://www.oecd.org/centrodemexico/medios/EAG2020\\_COVID%20Brochure%20ES.pdf](https://www.oecd.org/centrodemexico/medios/EAG2020_COVID%20Brochure%20ES.pdf)
- De Pelekais, Cira. (2000). Métodos cuantitativos y cualitativos: diferencias y tendencias. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6436313.pdf>
- Rama, C. (2015). *Los nuevos modelos universitarios en América Latina*. San Salvador, El Salvador: Ediciones Universidad Evangélica de El Salvador.
- Salesian College. (2020). Official portal of Salesian College Siliguri Campus. Retrieved from <https://salesiancollege.ac.in/administration/>
- Salesianos de Don Bosco. (2015). *Constituciones y reglamentos*. Madrid, España: Editorial CCS.

